

PISO, Ioan (2001): "Inscriptions d'Apulum (Inscriptions de la Dacie Romaine III/5)". En *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, tome XXIV. París: Diffusion de Boccard. 580 pp., 2 vols. ISBN: 2-877754-121-5.

La aparición de las "Inscripciones de Apulum (Inscriptions Daciae Romanae III/5)", publicadas en las *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* tiene lugar entre las publicaciones efectuadas conjuntamente por la Academia Rumaná y la Academia de las Inscripciones y Bellas Letras, en aplicación de un convenio entre las dos instituciones.

El autor de este corpus, Ioan Piso, es bien conocido en la comunidad científica internacional por sus trabajos sobre la provincia romana de Dacia, en particular sus *Fasti provinciae Daciae*, cuyo primer volumen, consagrado a los personajes de rango senatorial, fue publicado en Bonn en 1993. Reuniendo las inscripciones latinas y griegas de Apulum (con la excepción del *Instrumentum*, que constituirá el fascículo III/6 de las *IDR* y que será publicado previsiblemente en los próximos meses por Closca Baluta), estos dos volúmenes constituyen una contribución de importancia a la historia de la Dacia romana, ya que la Apulum romana nació del establecimiento del campamento de la legión XIII Gémina, sobre el territorio de la actual ciudad de Alba Iulia, en un lugar donde no ha sido revelado ningún trazo de asentamiento dacio prerromano. Apulum fue también la sede del pretorio del gobernador de la Dacia Superior y más tarde, del gobernador de las Tres Dacias.

Este trabajo es la conclusión de un largo trabajo sobre un nuevo examen de todas las piezas. Comenzado en 1981, estaba prácticamente concluido en 1990 y listo para la publicación, pero la situación confusa que reinaba en Rumanía tras la revolución estaba lejos de ser favorable a la publicación de este tipo de estudios. Finalmente, tras varios intentos, ve su publicación en la prestigiosa serie de las *Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, de la mano de Jean Leclant. Pero los atrasos en la publicación han tenido su contrapartida y es que Ioan Piso ha podido añadir 26 números a los 698 que comprendía la lista en 1991. Por otra parte, la bibliografía,

constantemente puesta al día, se ha visto enriquecida por la frecuentación de bibliotecas de diversos países fuera de Rumanía, especialmente Francia.

Ioan Piso propone así un corpus completo que comprende cierto número de inscripciones inéditas. Proporciona y esclarece por comentarios densos y precisos una documentación de gran riqueza, en particular en los dominios de la administración, del ejército y de los cultos públicos y privados. A diferencia de los precedentes volúmenes de las *IDR*, ha adoptado el orden establecido por Mommsen: inscripciones votivas, imperiales, senatoriales, ecuestres, municipales, listas, inscripciones funerarias y, finalmente, piezas indeterminables. Igualmente, los índices siguen las normas del *CIL* y de *l'Année épigraphique*. Una modificación mayor, en relación a los volúmenes precedentes de las *IDR*, consiste en la adopción de casi la totalidad de los signos diacríticos de *l'Année épigraphique*, todo lo cual facilita considerablemente la utilización. En colaboración con los arqueólogos e historiadores de Apulum/Alba Iulia, el autor proporciona indicaciones topográficas tan precisas como ha sido posible sobre el lugar de aparición de las inscripciones. Asimismo, adjunta ricas descripciones de los monumentos sobre los cuales han sido grabadas las inscripciones. A estas informaciones se añade una rica documentación iconográfica compuesta por fotografías, copias antiguas y diseños que contribuyen a justificar las lecturas y las restituciones propuestas, presentadas al lado del texto de cada inscripción y proporcionando así una mayor facilidad de utilización. Cuando la inscripción existe todavía, Ioan Piso proporciona la fotografía y el diseño, sobre todo en los casos de reconstitución del texto. La función de los diseños, más que probar que la lectura propuesta es la correcta, es mostrar por qué otras lecturas son imposibles, por ejemplo, por razones de espacio. Para la mayoría de las inscripciones desaparecidas, ha utilizado los diseños y las transcripciones conservadas por los anticuarios. Para las otras inscripciones desaparecidas, sin embargo, renuncia por razones de espacio a realizar reproducciones de los textos establecidos en el *CIL*. Asimismo, cuando el diseño no aporta

nada nuevo con respecto a la fotografía, también ha renunciado a incluirlo. Y por supuesto, para cada pieza, ofrece una bibliografía completa que comprende a los anticuarios en lo que concierne.

Cada corpus “nacional” debe ser considerado como un trabajo preparatorio para la reedición del *CIL*. Ioan Piso ofrece un instrumento de trabajo muy útil a la comunidad científica internacional, respetando las pautas marcadas por el que fuera su maestro en los estudios epigráficos en la Universidad “Babes-Bolyai” de Cluj-Napoca, el profesor Constantin Daicoviciu.

La publicación en lengua francesa, incluso antes de aparecer en rumano, y en la prestigiosa institución mencionada no hacen sino remarcar la calidad y la importancia excepcional de este trabajo, esperado con impaciencia durante tantos años por todos los investigadores de la Antigüedad en Rumanía, y el deseo de la historiografía rumana por abrirse completamente a Occidente y a toda la comunidad científica internacional.

Juan Ramón Carbó García